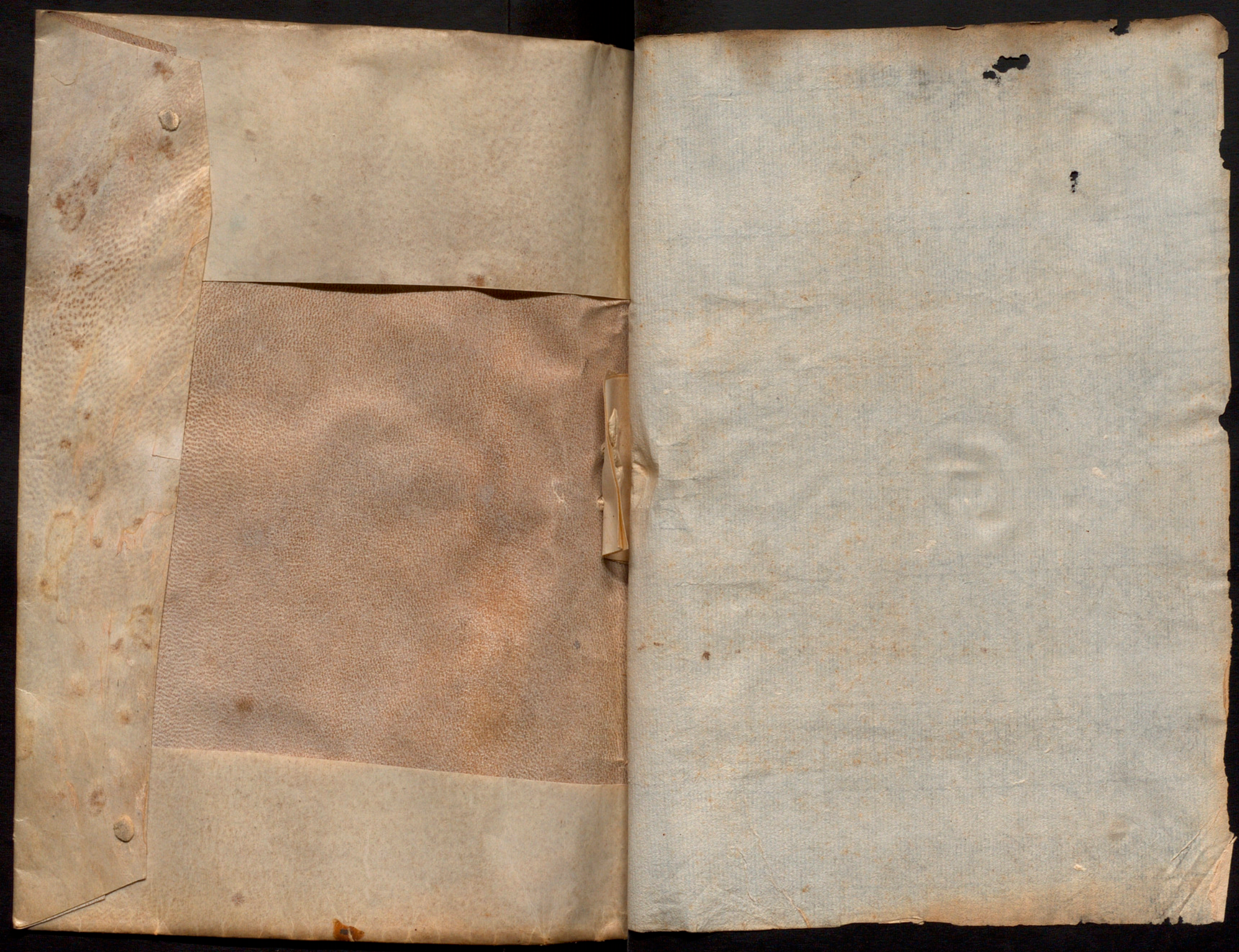


Obra 30  
1569-1571. Libro de Albaranes de la Administra  
cion de la escuela de la obra del  
Cuerpo fero L. danna J. Abril 2  
1571





#  
Rubrica dels Al baras delas datas del libre  
major dela taula de lobra Apor tat y nosat  
tres joachim st y Bernat Masden del p  
mer de Maig de M. D. Lxviii

Datas de censos y sensalls encartf - 1.

Datas de sacuistans y mojos encartf - xliij -  
y focer -

Datas extraordinarias encartf - xxviii

Datas de Mestre de cases encartf - xxviii -

Datas de fester encartf - xxxviii

Datas de couer y furer encartf - xxxviii

Datas de candeler de cera encartf - xxxviii

Datas de calls y rajola encartf - xxxviii

Datas de vidrier encartf - lxxviii -

Datas de libeter encartf - lxxviii / 73

Datas del fender d'araga de pla

Jobal dirí oliuar coma beneficiat del  
Ego benefici de St. Salvador atts delapino  
E la seu fundat atore auer rebut de m  
joachim fons y bernat mos deu puury obry  
menos delapin trentay fons di. 8. 12. y 4  
yson y fonsos fa tots anys a dit benefici  
y una casa que fons deu bosc hancerner  
ala ploga delapin y fons y lapaga de Sta  
creu de mag. 1569 y p. l. uen. fons l. p. r. t. t.  
de mania fet a b. de mag. 1569. — 14. 2. y 4

Joan me. b. u. g. n. e. r. o. c. l. e. r. g. u. e. o. b. t. i. n. i. n. t.  
lo bene. fici. de. St. Salvador. fons  
son en lo s. g. l. i. o. de. St. pere. de  
lis p. u. e. l. l. e. s. de. b. o. r. d. n. a. t. o. r. o. s. a. u. e. r.  
v. e. n. t. d. e. l. s. s. o. b. r. e. d. i. t. s. m. a. l. u. e. s. m. e.  
n. o. r. s. v. i. n. t. y. f. i. n. e. l. i. n. r. e. s. d. i. c. p. p. r. t. t. q.  
e. f. o. n. f. a. l. t. u. s. r. o. n. t. s. n. e. f. o. d. e. p. e. n.  
t. i. o. a. n. o. b. r. o. d. e. l. o. p. e. n. d. e. b. o. r. d.  
a. d. i. t. n. o. b. e. n. e. f. i. c. i. q. u. i. s. e. n. r. u. y. a.  
l. o. f. i. g. u. o. d. e. St. j. u. o. d. e. j. u. n. y. e. f. o. n.  
f. l. o. q. u. o. q. u. o. d. e. St. j. u. o. p. r. o. p. p. o. s. t. a. t.  
y. o. n. g. d. e. n. a. l. s. e. r. i. t. e. p. e. r. l. o. n. e. z.  
n. e. f. o. l. o. p. u. e. n. t. a. l. b. o. r. o. d. e. m. o. n. i. o.  
v. i. n. y. q. u. e. c. o. m. p. r. o. m. n. o. 25. d. e.  
j. u. n. y. 1569. — p. p. v. 14. 2. y 4

1782

Long #8

ḡt

The text in this block is extremely faint and illegible, appearing to be a continuation of the handwritten notes on the previous page. It contains several lines of cursive script that cannot be transcribed accurately.

my. H. x. 4

The first of these is the  
 fact that the majority of  
 the population of the  
 country is of African  
 descent. This is a result  
 of the slave trade which  
 brought millions of  
 Africans to the Americas  
 over the centuries. The  
 second factor is the  
 fact that the majority of  
 the population of the  
 country is of African  
 descent. This is a result  
 of the slave trade which  
 brought millions of  
 Africans to the Americas  
 over the centuries.

yo hiran tomar mo sordo de dolo pro el mo  
no en dia de he rector de m. parrim fons y  
barridos de obrer de fons do ha limas  
y fang panno de cenfol fo la obra alo pro  
almazmo y qando lo mas de agost y p pa  
sat y q lo var fol lo p m de m. p m  
de septiembre 2569

[illegible]

João Gomes de Sá, advogado  
maior, d'el Rey, e de seu Conselho, e de seu  
d'el Rey, e de seu Conselho, e de seu  
summa, e de seu Conselho, e de seu  
patrias, e de seu Conselho, e de seu  
sane, e de seu Conselho, e de seu  
de seu Conselho, e de seu Conselho, e de seu  
de seu Conselho, e de seu Conselho, e de seu  
a Paula, e de seu Conselho, e de seu  
am, e de seu Conselho, e de seu  
passat, e de seu Conselho, e de seu  
ma, e de seu Conselho, e de seu

yape ultror y bla canoxe  
 en la cende barba y son dor  
 del gorgue atorque averr claudes  
 de vñ joasim sanalyber nar mas  
 den for go brers y ben fuerat en  
 dñ y elefin vñ y mñ llurob  
 dñ xxvñ y son plo fencul  
 fa la tanta dela gñe ultror  
 casun ang en <sup>noie</sup> xembre y per  
 qbe rebu da derape sñ p lo dñ  
 noie bre qy qñ opa sñt faslo  
 pñm vñm xñ x de defebre  
 m 2 2 xñ mñ xxvñ

mes vanto y tres sous p. vintentanarij ses  
relebat p. l'anima del q. sanon goncales  
O. f. tota sume les subreditos partides vint y  
quatre liras y tres sous eson p. lo any qui  
ha començat lo primer de may 1569 y  
fina lo dera de abril 1570 y p. lo an  
pas lo p. albaia fa 13. de decembre 1569

[illegible]

ny ff pg

vijth

1564

289

my # x 6

ij<sup>a</sup> v<sup>a</sup> 8-

6<sup>a</sup>

Yo Gaspar rebel muner de la villa de  
 bodega procurador de bodega flor de  
 villa de. steue flor q' cubacer de dea  
 vlla co ha termin la rruera y bene de de  
 on mane pson de 2 poli vltres dret  
 seub co nara co adomstrador y de de  
 car y los ven sempre ab jaume faloj muner  
 jaume suia florer de dea vlla de la y son  
 y bene de cachama flor donzello y publica  
 fello comuna aella vdr q' mane seu co  
 dedita procura en poder de jaume bison  
 ande del m. fno de la villa parroquia  
 balle de sant steue d' bodega noty  
 seupatit subbreue plo ho noty jaume  
 jaume pno de la y procura de la noty  
 sonia de dea vlla balle y pnter na  
 de dea vlla a domy d' apot de la m. fno  
 ende no de rebe de la dret seub jaume  
 saury feno mas de dea vlla y muner de la  
 seub bary onz. Lucet d' y vlla y son  
 y pnter de rensal fa dita obra adita  
 publica en lo mes de may y b fopla pay  
 del jaume pnter na y pnter na  
 no sabe pnter na y fopla fa dita obra  
 albara de ma de ma jaume pnter na  
 or case a vlla de jaume pnter na

ombrado por el notario al q' se le dio  
 y lo barto al notario y notario de la villa  
 y lo barto al notario y notario de la villa  
 y lo barto al notario y notario de la villa

vj

+

a

flerebot Jo Alj Bonet canoge y cha  
 rithater de la dea de bages ende nom  
 dels sons joachim sanchs y Bernar  
 mas dea obier menos de la pnter na  
 lluris sette sons y mne dimes per pnter  
 de sensal fa dita obra adita charithat  
 operta pensio y paga caygada a 20 del  
 mes de may pnter na de 1569 operta  
 lo ver far lo pnter na albara de ma ma  
 vuy a 29 de mars 1570

vnt x y d

a

Emes ende no tme rebot dels predits sons  
 obier sis lluris y doze sons son y  
 pnter na de sensal fa dita obra adita chari  
 tat operta paga opertio caygada ha  
 26 de noebre 1569 operta ver far lo pnter  
 de ma ma far vuy predit die y any

vnt x y d

a

Emes dit dia y any y ende no tme re  
 bot dels predits sons obier vuy lluris y  
 son per pnter na de sensal fa dita obra ala  
 dita charithat operta paga opertio cayga  
 da a 18 del pnter na mes de mars 1570 y  
 per lo ver far

vnt x y d



V<sup>a</sup> he rebu fo francsfr single non y forma  
 del d<sup>e</sup> gualrol deia sen de barcelo  
 na de basaltus d<sup>e</sup> d<sup>e</sup> corobes rista  
 sons plaga de saur Joan del p<sup>u</sup> n<sup>u</sup>  
 del galuy de nes l<sup>u</sup>is que p<sup>u</sup>ab guald<sup>e</sup> ay  
 en d<sup>e</sup> r<sup>e</sup>nes sobre la obit d<sup>e</sup> m<sup>e</sup> de ma  
 p<sup>u</sup>na aveluy de p<sup>u</sup>er. d. lxx

V<sup>a</sup> y p<sup>e</sup> alberd y v<sup>u</sup>la Catoge  
 y p<sup>u</sup>adw att gorgue eta sen  
 de bar<sup>e</sup> a tor<sup>e</sup> aver rebu  
 de d<sup>e</sup> m<sup>e</sup> joasim somas y bernat  
 mas d<sup>e</sup> corobes y p<sup>u</sup> plo  
 apida de cast<sup>e</sup> mana lo d<sup>e</sup> cast<sup>e</sup>  
 me dona sen cadany alu festa de  
 joan joan de p<sup>u</sup>ny y p<sup>u</sup> l<sup>u</sup>is fash  
 p<sup>u</sup> n<sup>u</sup> xxij de p<sup>u</sup>ny del a n<sup>u</sup> d<sup>e</sup> lxxij

V<sup>a</sup> Joanne Brugnera Beneficiat del  
 Benefici de s<sup>u</sup>o. cat<sup>e</sup> r<sup>e</sup>no <sup>est p<sup>u</sup>re de l<sup>u</sup>is p<sup>u</sup>elles</sup> a tor<sup>e</sup> del  
 rebu de v<sup>u</sup> m<sup>e</sup> cat<sup>e</sup> xim fong y bernat  
 mas d<sup>e</sup> corobes no<sup>e</sup> r<sup>e</sup>os uirt y sine  
 l<sup>u</sup>is die xxv h<sup>u</sup> y son f<sup>u</sup> v<sup>u</sup>o pen  
 f<sup>u</sup>o fo d<sup>e</sup>to tanto co<sup>e</sup>ca v<sup>u</sup>ny r<sup>e</sup>st  
 f<sup>u</sup>o de p<sup>u</sup>ny a dit benefici y f<sup>u</sup> lo  
 veritat for lo p<sup>u</sup>t albato  
 d<sup>e</sup>mo m<sup>e</sup>o p<sup>u</sup>o p<sup>u</sup>o ho 27. de  
 Juny 1570

V<sup>a</sup> +  
 dels d<sup>e</sup> m<sup>e</sup> joachim sans y bernat madden  
 hereders jo p<sup>u</sup>ame oliveris canoge y lobrer  
 mayor quare l<sup>u</sup>is y d<sup>e</sup>u sons d<sup>e</sup>ny m<sup>e</sup> r<sup>e</sup>ca  
 y son f<sup>u</sup> lo salor<sup>e</sup> dela habia y p<sup>u</sup> la p<sup>u</sup>za del saur  
 joan del p<sup>u</sup> m<sup>e</sup>ch de p<sup>u</sup>ny f<sup>u</sup> a rebu de Juny 1570

V<sup>a</sup> Jo p<sup>u</sup>an p<sup>u</sup>nguetos canoge altre dels obres mas  
 d<sup>e</sup> m<sup>e</sup> bar<sup>e</sup> rebu dels p<sup>u</sup> obres p<sup>u</sup>u salor<sup>e</sup> q<sup>u</sup> la p<sup>u</sup>  
 p<sup>u</sup>na de s<sup>u</sup>o. p<sup>u</sup>an de p<sup>u</sup>ny any p<sup>u</sup>u quare d<sup>e</sup>ny y  
 p<sup>u</sup>ny d<sup>e</sup> m<sup>e</sup> r<sup>e</sup>ca p<sup>u</sup> de m<sup>e</sup> d<sup>e</sup>na a p<sup>u</sup> de p<sup>u</sup>ny  
 1570

V<sup>a</sup> yodo p<sup>u</sup>erig d<sup>e</sup> palay a tor<sup>e</sup> a p<sup>u</sup>er rebu  
 de l<sup>u</sup>is sobre d<sup>e</sup>it<sup>e</sup> obres

V<sup>a</sup> yodon federic d<sup>e</sup> palay obtemnt lo  
 benefici de s<sup>u</sup>o. barbara en p<sup>u</sup>ere  
 de les p<sup>u</sup>elles de barcelona. tunc  
 rebu d<sup>e</sup> d<sup>e</sup> sobre d<sup>e</sup>it<sup>e</sup> sobre vint  
 y sine l<sup>u</sup>is y son p<sup>u</sup> la p<sup>u</sup>agna de l<sup>u</sup>s.  
 p<sup>u</sup>na v<sup>u</sup>o p<sup>u</sup>asat y son p<sup>u</sup> altrest<sup>e</sup>  
 d<sup>e</sup> ne fa la obra a dit benefici  
 y p<sup>u</sup> lo ver f<sup>u</sup> lo v<sup>u</sup>esset de mania  
 a d<sup>e</sup> de yulio 1570

V<sup>a</sup> v<sup>u</sup> d<sup>e</sup> q



1 En mes jorras dir xaul figarolo endis  
no he rebur

V 2 Jazand figarolo procurador del capitol  
de lo sen dila 2 f de lo exacio de lo pabororio  
de julioll segons conpro de ma procura en poder  
de mi franc fuyes not f de bar f a vy del mes  
de agost de mlt fuyes ensy fuyes en dila  
nom atorch aver rebur de vos me rses ul lot  
xim sang y ul bar a mas deu hobres manos vint  
fuyes fuyes y for galtres zans ne res por la hobra de  
sen adia pabororio de julioll per vnos cays  
de vnos la forat major de la sen sang y for glo  
pago de julioll per vos pasat de ma mlt ppropia  
a 24 de noviembre 1570

6 En mes conaprocuro de la pabororio  
del mes de juy segons conpro en poder  
de dia not f de bar fuyes ensy rebur de  
hobres manos o causa sang y for glo  
bro dias zahons y for glo pago de juy  
per vos pasat de ma mlt ppropia a 24  
de noviembre 1570

10 yope atorch y bula canoge y sona  
dos del gorgue e la len de bar fuyes  
atorch aver rebur de vnt ppropia  
sangs y berna mas deu sona pabor  
y berna fuyes e de la ppropia vnt  
y fuyes duces dila xxbt y sona  
lo sen fuyes fa la tanta de la hobra  
al gorgue als xxb de no e de la ppropia  
y p lora fuyes fuyes a in de la ppropia  
de fuyes a in de la ppropia

10 Jo Janne oliveres canoge y alme dels  
hobres majors de la sen he rebur quatre  
Ninnes y mlt dila mlt r a dels r  
sona hobres y sona p los esneus del nado  
pp veidor fuyes a v de dila 1570  
Jo pera biver de ga de barcellona ator  
aver rebur de la sen berna mas  
deu y lora mlt sangs sota fuyes de  
fuyes dila r a dita canoga mlt  
pagan de la ppropia mlt fuyes  
la de la ppropia p lora mlt de la  
casa y p lora paga de fuyes de la  
mlt ppropia p lora p lora fuyes  
del nado p lora vnt de la ppropia  
1571 y p lora fuyes lo p lora  
de ma mlt ppropia fuyes a in  
de fuyes 1570

Jo benedictus pater am  
 Quis vobis deo saluor semper  
 3 orbes meos de la sua deu mury  
 ideser fons ius dicit 1703  
 Ma pater vobis Ma 3 obis de la la  
 con gubastor ius de noua pofar  
 Mas id agn per sona 7 p de bene  
 fas lo per sona at bar de mura  
 p m bup 16 de desember 1570

Jo Jaume Saluer ppa beneficiar del benefici fons  
 unuocatio de p ius enlo capitol dela seu de bar na  
 fundat confes auer rebat dels pns obres ma  
 nors de dita ylesia mofso Joakim fons 7 bernat  
 mas deu ppreuor quinz a lliures 2 son y hes  
 penhons de censat fa dita obra adir benefici  
 quizaun ayn entres termens fons de quathor  
 en quathor mofso sine lliures 2 dures quinz a  
 lliures son sine ploppeuor de maig 1570 7 sine  
 plo fentembra 1570 7 sine plo janer 1571 7 plo  
 Quer fas lo ppresen albara a xx de desembra  
 1570

Jo pe alberd y vilo canuge  
 ystnador del gorgue elaten vnyth  
 debarke ator 8 aver rebat  
 de 2<sup>a</sup> M m Joakim fons y  
 bernat mas deu fons Cobrers  
 2 dita ylesia vnyth lliures  
 y son m la paga del nord ar  
 p ropt vinent les sis y con  
 per lra cu del gorguel y flos dos  
 per mada de costa y per lo  
 her fas lo ppr de ma y ppro  
 vny a xx de desembre  
 a M 22 xix

Jo gan ppr netos canuge yaltre xels  
 obres mapeb tunc rebat gla pagna de  
 naval remore de 1571 quathor troy mge  
 dar m y 10 7 y son pmo salor gla veri  
 4 ar fas lo ppr de ma y ppr a xx de desembra  
 a 1570

herubut Jo fons fons y son na del  
 luy capitol de la obisat sen de vobis fons  
 son dures fons de 10 2 4 per la paga tel  
 mofso mofso del ppr an 7 del salor y Jo reb  
 quizaun any entres termens sobre la obisat sen  
 de mapeu a xx de desembre or d lxx

V. Ercan sobradit M. Bonet en lo fide  
du no dels sobradis sors sors obra  
sor llavis sors sors y sors per pors  
deso fide fide obra sors sors  
per la pors. O paga sors sors  
de març de 1570. y per lo ver sors  
lo pors de març ha 30 de desembre  
1571

V. Ercan sors sors sors per obra  
pors de sors fide obra sors  
sors sors 26 de novembre per  
la paga de 26 de novembre de  
1570. per lo ver sors lo  
pors de març ha 30  
de desembre 1571

xy  
Jo sioronyn balaguer prener  
curador dela venerable como  
estat. dels preneres de sors pe  
dels pors de sors sors com  
censa de ma procura en poder  
de m<sup>o</sup> sors sors de sors  
a 21 de desembre 1570 en d<sup>o</sup>  
nom ators aver sors de sors.  
ms. mof lo sors sors y m<sup>o</sup> mas de  
obres menos quoranta y sors sors  
d<sup>o</sup> y sors sors y sors sors la  
sobra adura com onstat y los  
cens de vnab sors sors en sors  
de sors la cen paga sors  
nadal y sors y la nadal de  
proppagat y sors lo ver ne sors  
lo pors de març a m<sup>o</sup> de fa  
brer 1571

Jo Mathias Helias syndich del p<sup>o</sup>  
capitol dela sen de barç confes haner  
rebut dels sors dits menors obras  
vna llura y sors y sors per lo  
que he servit al. p<sup>o</sup> capitol de  
vint y quatre de Agost del any  
1570 fins la present sors sors  
y per lo ver sors lo present de ma  
m<sup>o</sup> sors y sors a x m<sup>o</sup> de  
febrer 1571

Emes Jo. cobredit M. Bonet tmi rector dels  
cobredits d'ors sors obres endi n' onys  
laurer per la pensio del s'ofal f'raus anys  
d'ira mulla dela obra ala Ch'aritat Op'la pa  
ga de mares prop passat per l'over  
fas l' p'm de ma mia vuy ha q de vuy ha  
Abul 1571

Emes tmi rector tmi laurier per la audencia  
dels cap'as d'ira mulla per l' l' p'm  
f'raus l' tot f'raus l' p'm. mes per l'  
ver f'raus l' p'm de ma mia vuy ha  
q de di

Jo Joan hons pr o curador maior dels  
amuefars comus dela seud. Carq he rebue  
d. v. m. s'ors Joachim f'raus d'erna mes  
deu <sup>no</sup> <sup>trast</sup> <sup>v</sup> <sup>son</sup> <sup>son</sup> <sup>son</sup>  
Inguada laures d'ira l' son <sup>son</sup> <sup>son</sup> <sup>son</sup>  
Responno fa la taula dela obra adies  
amuefars qui seun any en duersos partis  
7 son vnanys que finia lo darrer  
de preseney per lo f'raus lo presene d.  
ma p'pua a 27. d. Abril 1571

Jo quill'em sp'um canoge dela f'raus de bar na  
y protector dela capella dela gloriosa s'  
qu'at'ia endit nom atonq adier rebat'ile  
cobredits obres menos vint y quatre l'ures  
y tretze sous d'ira xxij l' xxij s' asseu es  
quatre l'ures f'raus vintanta missas seson  
celebrades endita capella f'raus benefactors dela  
obra mes altres quatre l'ures f'raus vintanta  
missas seson celebrades f'raus la mima d'ira  
mes vint sous sis l'ures f'raus vint y vint  
missas seson celebrades f'raus la mima de  
m' Carthagen Brugera f'raus mes non  
l'ures f'raus vint y vintanta missas se  
son celebrades f'raus la mima dela s' coll  
mes trenta y tres sous f'raus trenta  
nari f'raus la mima del q' s'orv canoge  
gondale lo qual se celebra endi  
la capella q' p'lot surmen les solia  
diat partides les 24 1133 y son f'raus  
any quia comensat lo prime de  
maig 1570 y finia lo darrer de Abril  
de 1571 y f'raus v'ra f'raus lo p'm albero  
de ma mia sa 27. de Abril 1571

mer edesne so dy der farran gely  
 subredijis obres merris sep ames  
 fur sag y gnare d ymers duf  
 vuytst vopm fonglo bennall  
 fqn duf amys all mer bnf  
 d fonda fongvruen by la  
 yaga fong aere me lopp mer  
 d foner fongvruen vuyt  
 fong ma duf lopp mer de  
 mery vuyt



Dates de sa cristiany Mojos  
y foser

Wifaltus francys barnada y maritj roallo  
majos de la present seglefia de la fende  
Civulona Vexim rebite de vs ms m'gar  
nar mas dur y de Coxim sans fobregua  
nos de d'ira fene quatre fous y fone y  
los rochs del aniverfari de la nuy mel ple  
brar lo dia de Noel fere fere Vuy a  
y de març 1569 p'ny dit maritj roallo.

Quel fobregua de mundit mojos y plas  
ra gons de mudiret me rebite de la  
y redit ob'z manes y los rochs del  
aniverfari de la aniverfari de purpo  
rorj del ma de jing quatre  
fous y fere fere fere fere fere  
majos y maritj roallo Vuy a  
vide març 1569

910 a tres p'ndit y mojos y plas  
ra gons y redit fere rebite  
de la p'ndit ob'z manes y plas  
rochs de la fere fere fere fere fere  
fere fere fere fere fere fere fere  
y fere fere fere fere fere fere fere  
de març 1569

107 de fancea peder tino rebur  
 del ay es cinto y los otros binn: sig  
 los y re/ elon p. loque m tocnide  
 sola y del primer de margo pior p. gar  
 fin al ocer de julio y p. p. gar  
 en por trina y y loben las coples  
 de mon mior q. que m de apor de  
 la m. 1569

Yo sabres yنديos que rebruy de la  
predicacion de las obras buenas y los torques del  
aniquilacion de los anjinos de purgatorio  
del mes de julio guarra fous y  
mayor lo dar fues lo prefuso de una mia y una  
rado 22 de junio 1569

V<sup>a</sup>  
 nosaltres predits pame rebu dels  
 predits obres manes quatre  
 sous y fon plos roges del anyes l'any  
 de las animes de purgatorij lo qual  
 se celebrat en agosto p plos verfos  
 lo present de ma de maymar lly  
 roallo d'uy a 31 de agosto 1519  
 nosaltres predits y cas rasons solo vendores  
 remu rebu del y los roges del anyes l'any  
 se celebrat de las animes de purgatorij lo qual se celebra  
 lo dia y plos ver fos lo present de ma de maymar  
 de val lly roallo d'uy a 5 de febrer 1519

my b

xvii

No altres marçtoralozff Berna  
damonyos de la seu gane rebuts flor  
tos del ammerfor. Del son ordiaz a  
dos pla sit cos dy per repse ~~de~~ vny  
di 1569—

de empar en les condicions  
y ordenar y poder porar firma de la venta  
del ylle y de su genyo lasse de bar rous de  
bar del senel mo jachim sanz y de alme  
del obispo menor de la Catedral de Barcelona  
treze lous d'alt. on se eson perfo original pro  
per venta con entlo camp de contado de  
apote catie la dita cat y real indidna con  
tra suum rous apot y poder porar facto  
sept de ma mia de ay de octubre M d l xviij

Nec saltem in vestra oratione Bernarda  
 ad me in ubi gloriatur in regem an  
 ma celebra p eum de tribus  
 dem in rebus quate sit — my

¶  
 En mes nosaltres predits tenim rebu-  
 dels predits p los rochs del any  
 uersari del patricio fons fons; vñ  
 p lo ver fas lo present de ma de mi  
 març roallo vñ a 26 de octubre  
 1569

¶  
 Present mi Jaume bouer s'hoia  
 donares rebu lueronum Pen de lob  
 dels sobredits Rns solobres qua-  
 ranta sous dñ q ff per la mya  
 anyada de son salari de dñra  
 mes parat dells y dñra s'com  
 bea el claus res que ha fuit  
 cobrar de otubre prop passat  
 del any 1569 vñ

¶  
 En mes nosaltres predits mocos an rebu-  
 la dñra obres mocos quat fons y  
 son y los rochs del any uersari de los any  
 mes de purgacion y p lo ver fas lo present  
 de ma de mi març roallo vñ a 14  
 de novembre 1569

¶  
 En mes nosaltres predits tenim rebu-  
 dels predits obres mocos p los rochs  
 del any uersari de las anymes de purga-  
 mñ quat fons y p lo ver fas lo present  
 de ma de mi març roallo vñ  
 al primer de dezembre 1569

¶  
 En mes nosaltres predits mocos  
 tenim rebu dels predits obres  
 mocos p los rochs del any uersari  
 vñ del senger ianoge goncales # vñ  
 fons fons fas lo present de  
 ma de mi març roallo vñ  
 a 16 de octubre 1569

¶  
 En mes nosaltres morth cordo  
 uff bernada mocos dela  
 pen tany rebu dñt fons  
 y son p los rochs del any uersari  
 fons del patricio fons fons  
 de dezembre 1569 vñ

¶  
 present mi autonj andreu  
 preuere y conuocin della  
 seu arebut pero nimp en  
 de lo p p escuar la non  
 vasa della confraria de santa  
 eutario ouge lurre y qua-  
 torse sous y p lo pora fet  
 p posar lo posos de dit vasa  
 arago de vñt y fons vasa  
 p que e ay xj la veritat fas  
 fer lo present al bara adit  
 autonj andreu a 19 de jener  
 1570 xj H xñij

¶ En el nosaltres predit y las  
canons predite remim xbur  
de vs ms obres mano qua  
tre sous plus eoch del anjura  
y de los anjura de puyga  
roj febrat un a 30 de gener  
1570 y quatre sous d'ich fe  
de ma de unj març corallo

¶ En el nosaltres predit y las racons  
predite remim xbur de vs ms  
obres mano y los eoch del anjura  
fuy als benefets de la trefaria  
de santa culara celorga a  
13 de febrer set sous y plo ver  
fas lo present de ma de unj març  
corallo un a 13 de febrer 1570

¶ En el nosaltres morillo  
Cello ifranç bernada no  
vos de lo fin hane rebut  
quatre sous y plo anjura  
y de les anjura de febrat  
a re de abril 1570

¶ En el nosaltres sobredito morillo  
rebut de los godos anjura y plo  
lo togo de eamne y fuy del patrimo  
febrat y re de abril 1570 fit de  
ma de puyga y 22 de abril am puy

¶ En el de unj ff bernada garebut gero  
unj m peudelo y foy de la seudo baro  
deno joan m gant y bernas ma  
den garet mentos quibanta sou y fon  
plo plo y de donox ameyas als goble  
te y fon pla anjura anjura que rma  
la lo puyga de octubre 1569 y fin lo  
verer de abril 1570 y plo ver fal  
ferlo que de ma voluntat unj ofia  
re y bernador puyga ben puyga en  
a lo fin fit a 30 de abril 1570

¶ No altel març tor lo ifranç ber  
nada morillo ma de de la genta  
rem rebut de unj bernas ma de  
den lo puyga anjura y fuy ma de  
finj luyre ifranç plo salati del  
prombia y fuy de puyga de la  
anjura benita fin anjura rma  
fa lo puyga de ad ma de 1570  
y fin lo de ver de abril de 1570  
fit de ma puyga y fin ma de  
de 1570

En mes no saltes p predictos y plas  
 ragons predictos y plas  
 semim rebur dels predictos  
 obres manes plos tohs del anyuer  
 vij de juny mes de may  
 plos mes de may quatre  
 sous dich ny p plos ny p  
 faste present de may de may  
 may to allo may a s de  
 juny 15-70

En mes no saltes p predictos y plas  
 ragons predictos  
 semim rebur dels predictos  
 obres manes plos tohs del anyuer  
 vij de juny mes de may  
 tohs de juny mes de may  
 tohs de juny mes de may  
 tohs de juny mes de may  
 may de may to allo  
 may a s de juny 15-70

En mes no saltes p predictos y plas  
 ragons predictos semim rebur dels  
 predictos obres manes quatre sous  
 plos tohs del anyuer vij de las  
 anymes de purgatorij celebrat ny  
 a dotze de juny y plos de may  
 present de may to allo may  
 a s de juny 15-70

En mes no saltes p predictos y plas ragons pre  
 dictos semim rebur dels predictos  
 obres manes plos tohs del anyuer  
 savj del patrinia celebrat a  
 is de juny mes de may  
 present de may ny may Grando  
 de demunt dir 15-70

En mes no saltes p predictos y plas ragons  
 predictos semim rebur dels predictos  
 obres manes plos tohs del anyuer  
 mes de purgatorij y plos de may  
 present de may ny may  
 to allo may a s de juny 15-70  
 Jo anthoni Serra premea por  
 ter de les claures de la sen  
 de com tinc rebur de la sen  
 ditio de la sen de la sen  
 sous y de la sen y de la sen  
 lari de tres mes de la sen  
 setembre y octubre de lany 1569  
 arabo de la sen y de la sen  
 lany y me de la sen  
 singuata de la sen y de la sen  
 Jo la mitia anyada a  
 qual cometa al primer de  
 noembre de dit any 1569  
 he ha finit lo de res de abril

De is go y p la veritat far  
lo present de maria vuy to  
lo primer de agost de l'any  
1570

En el nosaltres predios renim rebut  
dels predios d'obres menors y las  
rochys del anyuel fany y las anymes  
de purgatori felat out a vuy de agost 1570  
y p lo ver far a present de maria  
march roallo dia yany soba  
dit guarate puy d'it y

No saltres marthouello yff cerma  
da mojos tem m rebut dels obres  
menors guarate puy ym p lo torge  
de les anymes felat p eoy de  
pbe 1570 y p lo ver far a present  
dit q any sob d'it

No saltres marthouello yff cer  
n ada mojos menos tem m rebut  
dels obres menors puy puy ym p lo  
torge del anyuel fany del go  
ardio 1570 y p lo ver far a present  
puy puy de sobe 1570

En el nosaltres predios y p las ragons  
predices renim rebut dels predios  
obres menors y las rochys del anyuel  
fany delas anymas de purgatori  
guara puy d'it y p lo ver far a present  
de maria march roallo vuy a 10 de octu  
bre 1570

9 a

#

Nosaltres y predios renim rebut  
dels predios obres menors y las rochys  
del anyuel fany del fany purgatori  
fany puy puy y p lo ver far  
a present de maria march  
roallo vuy a 13 de octubre  
1570

9 a

Jo Geronym puy de l'lof fany  
della seu tunc rebut dels  
predios d'obres guarate  
fany ym p lo torge  
del fany de scombant  
clausura y donar a merca  
de anyuel la qual a fany  
lo dar xer del puy mey  
y lo ver far a present  
puy voluntat nija de  
ma de febreria 1570 puy  
y benificiat de la seu  
gal puy de sobe 1570

9 y f

9 y f

Joan Antoni Serra porter de les e lastres  
 liatone hoines cobut dels dits soc  
 cobres singlats per y ho digne  
 to p lo forta de la mitia anva  
 de la portu ja y que come fo co  
 pymer de mans de is 70 he ha  
 myst lo darrer de octubre del  
 dlt any a plo ver for copnt  
 de manija vny aqile no lebu  
 de lany 71 70

¶ H 99

Ench no saltas pudies renim  
 ubut dels pudies abut manos  
 plos robes del aniverfari <sup>dels</sup>  
 anjmes de purcatokj qutaze  
 fons dely fir de ma  
 de nij març corallo vny a

27 de noembre 70

Ench no saltas pudies y p las robes ppe  
 lites renim ubut dels pudies robes  
 manos plos robes del aniverfari del  
 enyge anoye loys consales fde  
 brat vny a 27 de gener fir fons  
 y plo ver faglo p reser de ma  
 de nij març corallo vny a  
 27 de gener 71

¶ vij 9

Ench no saltas pudies renim ubut  
 dels pudies robes manos plos robes  
 del aniverfari del fide fons  
 ppari vny a fepere y celebrat a  
 29 de janer fir fons y plo ver  
 fons lo present de ma del nij març  
 corallo vny a 29 de janer 71

¶ vij 9

mes no saltas pudies anoye  
 ubut quatre robes fons plos robes  
 de les anjmes celebrat foderende  
 gener 27 i plo ver fons copnt de  
 ma de nij març corallo vny a  
 27 de gener 71

¶ vij 9

Ench no saltas pudies y plos robes  
 robes pudies renim ubut dels  
 pudies robes manos plos robes del  
 aniverfari dels enyge anoye de la  
 gloriosa fons de la caria  
 fons fons y plo ver fons copre  
 sent de ma del nij març  
 corallo vny a 13 de febrer

¶ vij 9

71

Jo m<sup>e</sup> antony scara porter de les clars  
 hators haure rebut dels dits sobres  
 dits ho bres finquela su y si  
 dmes y si lo solari de familia  
 angada d'ugua ala portaria de  
 come fa lo primer de note brede  
 lany is 70 y si finit poder  
 ver de mays de lany 71 si y  
 lo ver fa lo brede de mays  
 lany a ig de a brede de lany 71 si

Pu de m<sup>e</sup> Andreu marugar preuere.  
 Beneficiat entasen rarebur quironi pen.  
 delos sobes dedisoli das mays quato  
 son diti 24 de p<sup>a</sup> glo m<sup>a</sup> y a enfado de  
 mays al primer de note propassarre  
 finye l'au que yce m<sup>a</sup> lo p<sup>a</sup> del selari  
 de arcombar las clars de mays amensar  
 al ofello de les robes fado que al baro  
 30 de p<sup>a</sup> glo 1571

¶  
 Enub nosaltres sobre dits mays de  
 rebut de vosas mays obub  
 mays diti y p<sup>a</sup> glo de lesa finit  
 lany y son p<sup>a</sup> glo de mays y p<sup>a</sup> glo  
 de mays y p<sup>a</sup> glo de mays y son p<sup>a</sup> glo  
 mays quiomena lo primer de  
 mays 1570 y a finit de les robes  
 de a brede 15 71 y p<sup>a</sup> glo de mays  
 lo p<sup>a</sup> glo de mays de mays mays  
 1571 alre de diti mays  
 finit al primer de mays 1571

¶ Nosaltres sobre Mard Torello y  
 Jaume Mattheu monio dela finit gley  
 sia tenim rebut dels sobes diti obres me  
 nos quatre sous de son per lo vniuersari  
 sarj a le brede per les ammes a vny de  
 Agost de uol scrit de per lo mes de de  
 bre mes y p<sup>a</sup> glo de mays lo 20 de  
 Jo Jaume mattheu lo finit vny a 3 de  
 Agost 1571. m<sup>a</sup> 9

¶ Nosaltres sobre dits mays tenim rebut  
 dels sobes diti obres quatre sous y son  
 per lo vniuersari. a le brede de les am  
 mes de mays y p<sup>a</sup> glo de mays de janer  
 y p<sup>a</sup> glo de mays lo finit Jo Jaume mat  
 theu vny a 20 de Agost 1571. m<sup>a</sup> 9

Dates extraordinaries

present my fau me Algasi harebut mesme Antony  
torero p m tor del sob obres fir lures dit vj th  
ison abon compte y lo netagare p m tar y dau raul  
los angel y pilas et al par maior sta sco de bap  
ip lo ver fasso qnt de volunta mia qd sobre  
dit a fau me Algasi a 28 de may 1569

vj th q

De un de jany 1569 m h rebue Jony might  
Luguenno dohor endrere vnducat p  
mano de mof homs vna ad judicario  
fons de clata no de vinde fet grana  
del re pane mo salay fet de mama ppa  
Might pignitros

Jo Gaspar bosa nos a tor haine rebue  
de v m del fobacit m font plosalay  
del june

Jo Gaspar bosa nos a tor haine rebue  
de v m m lanta m fany bemat mofden  
foto obel p adito re. Amiel dij m th q  
los quels plosalay de fytamnt de drig uel  
calle pape del june tany de rebue 1569  
en fobacit dema mof C vny x jany  
et de rebue

mes no saltres sobre dit mayas enim  
rebut dels obres manos guara fany  
y las rags del anjner fany delas anjmes  
celebrat a 4 de setembre y lo mes  
de febrer y p lo ver fas lo present  
de made m j may 1569 a 24 de  
de setembre 1571

enib enim rebue guara fany  
y las rags del anjner fany cele  
brat y las anjmes a sde setem  
bre y lo mes de may y lo ver  
fas lo present de made m j may  
1569 a 24 de setembre 1571

enib nosaltres predios y las rags  
predios enim rebue de ce pre  
dios obres manos guara fany  
y las rags del anjner fany del anj  
mes de purgatorij celebrat a 4  
de setembre y lo me de abril  
y p lo ver fas lo present de ma  
de m j may 1569 a 24  
de setembre 1571

Es veu que Jonavis masson noy del cor  
del regner tindrà de vob m<sup>o</sup> Jonh  
fins que veie altre del puey obre de la  
sen de bavelon fins a m<sup>o</sup> Jonh  
pays per la ad m<sup>o</sup> d'arrio es cada fe en  
l'mor de la cōfiança de fons en la  
dels benz que fons de m<sup>o</sup> puey de la yon  
~~de la yon~~ de la yon de la yon de la yon  
al ben de volun de m<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de m<sup>o</sup>  
y noy a l' de m<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> de m<sup>o</sup>

[illegible]

Amick rebat fofenot Amick noch & lo original  
 des fofenot una Informaio q' refa @ Infancia  
 del fofenot menor de la fofenot de la  
 m<sup>o</sup> Amick fofenot apofenot de l' Amick  
 no fofenot una fofenot menor q' una  
 fofenot de l' Amick q' refa una fofenot  
 Amick refa

Present de mi Jaume bouer studiant ha rebut  
 Antoni Torrens pintor Ciutadà de barça dels  
 predits son sobres fis d'ures y son a compli  
 ment de d'ore d'ures les quals li donen per lo  
 pintar dels angles y pilars del altar major  
 de la ma yglesia. y per lo ver fis lo font y  
 sobre dit Jaume bouer @ xx de juny any  
 1569

Que rebuda governat pel lloc notari  
 na del assessorat civil del Ill. e R. mo  
 Excmo. Sr. D. de Barona dels reuers m. i. f. e.  
 Joachim Jimenez y no b. n. a. m. a. d. e. n. o. b. r. e. s.  
 menor de la gen. de Barona quinze  
 fons. Es on per la ferma dedit. E. l. e. t. a. b.  
 fons de la real audien. en la causa  
 apor. 2. m. d. a. tom. 2. on. en la real  
 audien. d. e. l. l. e. y. b. r. e. v. e. r. e. q. p. l. o. e.  
 de facto. fons de ma. m. i. a. a. n. y.  
 de Julio. Ill. d. l. x. m. i.

Je rebus Jo. Ant. ad molot mair  
Golofaz Vel. S. de Bar. & la  
passe d'as the Pontet etres. dol  
fous. Sis d'ight y. Oa y un fou  
Ja dolan alnong se cond fady  
Compe fulel is

terebur. Sed namque vel vult  
in transmissis sergionibus  
flecti apparet. In oculo thellone  
causa apparet. In oculo apparet  
ferdinandus sub die julii 1869



Yo Joanes noy crebut dels administradors  
de la capella de Santa catalina del dit  
castell de apote entre amb roure apote  
en poder meu en la real audiença y per la veritat  
feta lo pte d'una me ves a 15 deembre 1570

Yo Joa alima preuere he rebut dels sobre  
dits obrers signatura set sous d'or y froy  
e son per lo sus scribent de dos centes  
y vuyt collacions he copiades en lo libre  
de collacions de la taula de la obra a raso  
tres d'mers y collacio y per lo ver fas  
lo pte d'una me ves a 20 de  
abril 1570

Yo pre ripoll pre d'ofes aver rebut  
dint sous y que son y la part tocat  
ala taula de la obra y de la escriptura  
tinc feta de vn llibre y de vna llibreta  
de nominis feta en la obra ne fas  
lo pte de una me ves a 20 de  
may 1570

Yo aut omi joan bonet my pman  
dels vened m. fany  
menors de la fenda de barcelon fit sous y froy  
copia autenica de la sentenca y de la  
fita lo pte de vna me ves a 20 de  
octubre de barcelon cancella de la  
en el llibre de fenda de barcelon autenica

xxv  
roure apote y los administradors  
de la capella de Santa catalina del dit  
castell de apote entre amb roure apote  
en poder meu en la real audiença y per la veritat  
feta lo pte d'una me ves a 15 deembre 1570

Yo Joanes noy crebut dels administradors  
de la capella de Santa catalina del dit  
castell de apote entre amb roure apote  
en poder meu en la real audiença y per la veritat  
feta lo pte d'una me ves a 15 deembre 1570

Yo aut le noy crebut dels administradors  
de la capella de Santa catalina del dit  
castell de apote entre amb roure apote  
en poder meu en la real audiença y per la veritat  
feta lo pte d'una me ves a 15 deembre 1570

#  
Dates de mestres  
de Cases

die 20 iheronim monast de bar  
ghe sobre dels quens obres  
menors delo ylla de barce.  
finguda de realis dny ~ 48  
7 son g fclau de casa fclau  
dormido g mi co andree de la  
tombra dels repromet en fclau  
delo conyello de 5<sup>a</sup> en labo  
fer 2<sup>a</sup> n rex. de janyer 1571.

es ver que lo 200 yolla porter  
uall excludit e bus y dny de  
vells jobs vells jobs menors y fclau  
vexen clauis es fclau a laore fclau  
vells excludit fclau excludit vells  
loore vells clauis o vells  
ola clauis m anclau vells  
vells clauis y fclau clauis y fclau  
vells m o vells y fclau vells  
fclau lo present vells vells vells  
m o vells

obres fclau albarau fclau en clauis fclau

Present dny clauis clauis beneficiat en  
la fclau de barcelona a rebut gillson cerra  
tira terra dels hobs menors de joachim sans  
y bernaot mas dny nou fclau dny y fclau  
y diuuyt viatres de tcy a minima la araho de  
dos dny carrega y la fclau a uicreta quat  
auare los gclau de la fclau e la plasa del porta  
mager y y clauis fclau lo present vells clauis  
a 19 di mag 1569 ~ vells

En presen fclau de ny mon fclau clauis pagare  
los fclau clauis clauis pagare fclau fclau y fclau  
a fclau homers fclau fclau la fclau y los fclau  
per la festa de corpa del dia pnt vells  
a dny de jany 1569.

Jo domingo gana mclau de casa cote fclau  
rebut vells fclau obres quare liure fclau fclau  
dich ny fclau fclau fclau fclau fclau fclau  
i fclau fclau fclau fclau fclau fclau fclau  
la qual fclau fclau fclau fclau fclau fclau  
la fclau la fclau fclau la fclau i la fclau fclau  
si pa cobar los fclau fclau fclau fclau fclau  
i y fclau fclau fclau fclau fclau fclau fclau  
fclau fclau fclau fclau fclau fclau fclau  
ay 1569

¶ pnt mi guille ramo spany harenbut guille  
serra dels tras scrits gots obres monfousy  
muy dos vny pby y son p deuou vnatge  
della terra antitada del casca lo fosser y de  
entorn dela seu ab tres animals ar.º dos  
dmes p caraga y p lo ver fas p subuedir  
guille. spany lo pnt albaro p 19. de  
juny. 1569

Jo domingo o anamestre de cas es co  
fel auer rebut del pedit sobre veta  
quatre sous rich y son p isoppa  
de a sobar los mabres de casarels  
por canoie milana posar los de  
manera q liocayase de la botiga  
lo me/ noch q s pges y lo uerfa  
lo p set de manna any agost  
any 1569

¶ En presencia de mi Jaume bouer ha rebut guil  
lem cerna triaterra. vij p vi di. di 7 p 6. lob  
qual son per fer treguar terra de casa del fosser  
y portar hi arena yes ver. fet 11. de set  
bre any 1569.

xxviii  
Jo domingo o anamestre de cas es co fel auer  
rebut del pedit sobre veta quatre sous rich  
y son p isoppa de a sobar los mabres de casarels  
por canoie milana posar los de manera q liocayase  
de la botiga lo me/ noch q s pges y lo uerfa  
lo p set de manna any agost any 1569

¶ pnt de mi scobha nos preuen terat guille  
serra dels pedit obres set sous y si dme y son p  
vntge de tres auer aroso si dme y son p  
della terra abeginada de la nauaqua de  
la signa gamor y lo ver fas lo pnt  
fit scobha nos 2a 16 de set 1569

¶ pnt de mi Jaume bouer ha rebut guil  
lem cerna triaterra. vij p vi di. di 7 p 6. lob  
qual son per fer treguar terra de casa del fosser  
y portar hi arena yes ver. fet 11. de set  
bre any 1569.

¶ En presencia de mi Jaume bouer ha rebut guil  
lem cerna triaterra. vij p vi di. di 7 p 6. lob  
qual son per fer treguar terra de casa del fosser  
y portar hi arena yes ver. fet 11. de set  
bre any 1569.

Jo domingo gana mestre de casa e co fe/a uer  
rebut del pedit obres tres setimanas e se posu/in  
ch dich xim d'xix d'oct i so p a do bar u p i lar  
de sobre la seu de les oar boles de fex i tornat  
a q li a do bar q plo dia al t al sin bori posar  
escates gital i anen p cal i traure terra  
i arena aroila p les canals i el dit pilar  
i escates q auen co pra de p lo torat xet  
del sin bori i al tres p e se q louet na fet  
caure e p los ionals i p tot p lo uer fas lo p e  
set de mania al daret de no e bre  
any 1569

Jo domingo gana mestre de casa e co fe/a uer  
rebut del pedit obres tres setimanas e se posu/in  
ch dich xim d'xix d'oct i so p a do bar u p i lar  
de sobre la seu de les oar boles de fex i tornat  
a q li a do bar q plo dia al t al sin bori posar  
escates gital i anen p cal i traure terra  
i arena aroila p les canals i el dit pilar  
i escates q auen co pra de p lo torat xet  
del sin bori i al tres p e se q louet na fet  
caure e p los ionals i p tot p lo uer fas lo p e  
set de mania al daret de no e bre  
any 1570

Jo domingo gana mestre de casa e co fe/a uer  
rebut del pedit obres tres setimanas e se posu/in  
ch dich xim d'xix d'oct i so p a do bar u p i lar  
de sobre la seu de les oar boles de fex i tornat  
a q li a do bar q plo dia al t al sin bori posar  
escates gital i anen p cal i traure terra  
i arena aroila p les canals i el dit pilar  
i escates q auen co pra de p lo torat xet  
del sin bori i al tres p e se q louet na fet  
caure e p los ionals i p tot p lo uer fas lo p e  
set de mania al daret de no e bre  
any 1570

Jo domingo gana mestre de casa e co fe/a uer  
rebut del pedit obres tres setimanas e se posu/in  
ch dich xim d'xix d'oct i so p a do bar u p i lar  
de sobre la seu de les oar boles de fex i tornat  
a q li a do bar q plo dia al t al sin bori posar  
escates gital i anen p cal i traure terra  
i arena aroila p les canals i el dit pilar  
i escates q auen co pra de p lo torat xet  
del sin bori i al tres p e se q louet na fet  
caure e p los ionals i p tot p lo uer fas lo p e  
set de mania al daret de no e bre  
any 1570

Jo domingo gana mestre de casa e co fe/a uer  
rebut del pedit obres tres setimanas e se posu/in  
ch dich xim d'xix d'oct i so p a do bar u p i lar  
de sobre la seu de les oar boles de fex i tornat  
a q li a do bar q plo dia al t al sin bori posar  
escates gital i anen p cal i traure terra  
i arena aroila p les canals i el dit pilar  
i escates q auen co pra de p lo torat xet  
del sin bori i al tres p e se q louet na fet  
caure e p los ionals i p tot p lo uer fas lo p e  
set de mania al daret de no e bre  
any 1570

Jo domingo gana mestre de casa e co fe/a uer  
rebut del pedit obres tres setimanas e se posu/in  
ch dich xim d'xix d'oct i so p a do bar u p i lar  
de sobre la seu de les oar boles de fex i tornat  
a q li a do bar q plo dia al t al sin bori posar  
escates gital i anen p cal i traure terra  
i arena aroila p les canals i el dit pilar  
i escates q auen co pra de p lo torat xet  
del sin bori i al tres p e se q louet na fet  
caure e p los ionals i p tot p lo uer fas lo p e  
set de mania al daret de no e bre  
any 1570

<sup>a</sup>Jo domini o o o ana me / re de ca / e / co fe auer  
rebut de l'pedits obres / tre ta u souis  
dich / 8 p i 8 v i / s o p feina se mestre ma  
no bre / q a a do bat q s p l o u i a s o b r e l a / c a  
p e l e s p o p l a / a o r e t i a i m u n d a d a u n a t e  
u l a d e l a t a u l a d e a g r a d e l s i n b o r i i a d o  
l a d e l a t a u l a d a d e c a s a d e l f o s e r a d  
s e p o s a r e d i t i s i n c h t e u l e s a i t a b e e a g s t  
c o m t e u n a c a r e o a d e c a l s p l o u e r f a s t e  
p e s e t d e m a m i a a x p n d e o c t u b r e  
a y 1570

<sup>a</sup>Jo Jaume bellera hiu terra cateda de bar co de  
hauu rebut de ro o s o r o d i e l m e n o r d e l a f u d b a r  
~~hauu tres llures non souz y quatre d i n e s~~  
~~hauu tres llures non souz y quatre d i n e s~~  
l a t e r r a d e l e n t o r n d e l a d i t a p e n e p u d e r e n  
q u i n o l e s e i a r e f i s f i c o p u t a l b a n d e m a d i s o a n  
l e o n o t a n e d u d e b a r a d e l p r i m e r d e n o e n d r e 1570  
d i n s t r e s l l u r e s n o n s o u z y q u a t r e d i n e s — m e t v m q m

<sup>a</sup>present demissos homs q ha rebut lo dit bellera  
de l d i t s p o b r e s m e n o r s f i s o n t d i t v n q  
s o n p d o t z e d i a t e l d i t e l a n n u a l d e c a  
t e r r a d e b r e d e l c o n f e t t e m a g n i f i c a  
a p . d . d e c e m b r e 1570

<sup>a</sup>Jo domini o o o ana me / re de ca / e / s xxxj  
co fe auer rebut de l'pedits obres / no ali  
res tres / soas i tres / dich v m i s m o m  
i s o p a d o b a r l o c a d e l d e f e r o d e l a p o r t a  
d e l c o r g e r a d e s p i t i a t i p i c a r l e s p e d  
d r e s f o r a d a d e s q a d e s e l r u i r q u a t s e t o r  
n e a f e r l a c a p e l a a r d e t p a s b i s b e d e  
d e b a r c e l o n a i p l e u a r l o s p a i m e s  
i t o r n a r p o s a r a o t s o t e r a r e n l o s e y o r  
b i s b e i p e r f e r f o r a t s i t a p s d e p e d r a  
a l e s e s c a l e s d e s a t a e u l a r i a a d e s e s o l  
f e r l a c a p e l a a r d e t d e l r e i i a s e s  
y m a s i c a l s i n a i o e s i o i x p l o u e r  
f a s t o p e s e t d e m a m i a u i a x m  
d e d e s e n b r e a y 1570

<sup>a</sup>Jo Jo d e c a p m m e t r e d e c a s a a b r i t a n e r e b u s  
d e n o s t r e m u s t e f e p u d e o b r e q u e m a c o s t a f i n t  
l i n e s d i n e v n p j f o n p l e s f i n t p e s e r l e q l l e  
a n f o r d a d e p l a c a p e l l a a r d e m d e l f i g u r b u b e  
q u e f a n t a g l o r i a a p a l e s q l l e a n f o r d a d e p a f e r  
u i r p d i t a f e t e y f q u e u e r l o s n e f a l o p m d e  
m a m i a a i a d e d e f e m b r e d e l p m a n y 1570

present de mi antoni joan pandis  
terrebut iouan mafe dels predits  
obres menes tres lliures tres sous  
dit iij tt iij y sony decuit peses  
de canony de tolle barraho de  
de tres sous y nou per pest  
~~y per~~ y an servit p la ne  
sefaria de la segreteria y p  
la veritat fas lo present de  
de mi de munt dit vuy a  
lo primer de abril i 571

present de mi joan migon andreu prener de nesci  
rius en la sen reubus benes terre coroler del opu  
distobres menor spignana dos sous dig y migon  
y migon p migon y migon rueras de mla a dos sous migon  
y migon p migon y migon a q para lliures mller y plo  
ver sefa lo present albar de voluntat my a de ma  
de di migon migon andreu migon y migon de abril 1571  
Jo do min go o ana mestre de cases  
terrebut sel / pedit / obres / uin / i / uat / i / fou /  
dich / i / sou / i / so / p / r / a / n / e / t / e / r / a / i / p / a / r / e / n / a / i  
a / r / o / i / a / p / l / o / n / e / r / f / a / l / o / y / e / s / e / t / d / e / m / a / n / n / a  
a / v / m / d / e / a / b / r / i / l / d / e / a / y / i / 5 / 7 / 1 / e / l / a / l / b / a / r / a  
p / r / o / u / e / s / p / a / g / e /

Jo do min go o ana mestre de cases  
cofes aneu rebut sel / pedit / obres /  
de nou lliures / u / sou / i / e / t / d / i / n / e / s / d / i / c / h  
xviii s / i / s / v / n / i / s / o / p / i / o / r / n / a / l / s / d / e / m / e / s / t / r / e / s  
io ues imao bres / los qual / s / i / o / r / n / a / l / s / s / e / s / o  
fets / e / f / e / r / u / n / a / b / a / s / t / i / o / n / a / u / n / a / u / e / d / r / i / e / r / a / d / e / l  
c / a / p / i / t / o / l / y / l / o / u / e / d / r / i / e / r / i / n / e / t / e / i / a / r / s / o / b / r / e / l / o / s  
t / e / r / a / t / s / i / t / a / p / a / r / f / o / r / a / t / s / i / n / t / e / c / a / s / e / u / p / q  
e / t / e / a / u / a / u / e / t / i / a / d / o / b / o / r / q / s / p / l / a / u / i / a / s / o / b / r / e / l / a / p / i / c / a  
d / e / l / a / i / o / a / b / e / n / e / i / t / a / p / o / p / l / a / t / a / n / l / a / d / e / l / o / b / r / i / t / a  
p / o / r / l / a / c / a / n / o / n / a / d / a / u / e / l / a / s / e / l / b / o / l / o / d / e / l / a / s / e  
p / r / e / s / t / i / a / q / s / e / r / a / e / c / l / a / t / a / t / a / x / i / p / r / e / u / l / e / s / p / l / a  
t / e / u / l / a / d / a / d / e / l / a / b / a / r / a / c / a / i / p / m / u / d / a / r / l / a / l / l / a  
u / e / g / e / r / a / i / l / a / c / a / n / o / n / a / s / a / s / e / l / b / o / l / o / d / e / l / a  
s / e / o / r / e / s / t / i / a / i / e / s / m / o / r / t / i / e / l / o / r / a / c / o / e / t / e / l / o / s / s / o / s  
e / s / s / o / n / s / p / o / p / l / a / d / i / t / a / c / a / n / o / n / a / s / a / p / l / o  
u / e / r / f / a / s / l / o / y / e / s / e / t / d / e / m / a / n / n / a / a / v / m / d / e / a / b / r / i / l  
d / e / a / y / i / 5 / 7 / 1

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in dark ink on aged, slightly discolored paper. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to a legal or administrative record. The handwriting is somewhat faded and difficult to decipher in some places, but it is clearly legible in others. The text is organized into several lines, with some lines starting with a small mark or symbol. The overall appearance is that of a well-preserved but aged historical document.



















## Dates de fuster

present d'm Joan Alabí clergue ha rebut Joan  
 flix fuster de m' bernal masden y soatchim rans  
 gueres y hobres menors de la sen d' Barcelona tres  
 lliures dotze sous die m et xij q. eson per lo preu  
 d' una caula d' noguer la qual serueix per la lli  
 breria y per lo cver sen fa la pnt caucela d' ma  
 propria vny ha 3. de Juliol M. d. lxxviij  
 Jo p m del

a  
 present d'm Joan les nots ha rebut l'edit Joan  
 flix dels dits fusters quatre lliures fize  
 fons y son es es per adobar les portes de les verges  
 y fusta y munt y l'ane dotze sous per leuar  
 y posar les banderes del campanar d' el del del  
 e d' el cas per per tan car y elor Los exbrats  
 abut y apasche vny fons per posar vny trauers  
 ala mona d' m' corralet ala tomba de sous  
 per a fustar les peales del camp de deu fons que  
 per tot el l' d' el quantitat y el d' el fust  
 l' opnt a l' bara d' m' d' m' des les noy d' l' m' e  
 de l' y m' b' 1569 m et xij q

V<sup>a</sup> Harebreu lo Sobredit feliç dels dits  
obres les lliures smh son dret y ab  
y son pender enferat ha fets ala capella  
de s. miquelau y a la capella de s. fons  
y dels innocents y per treses y tela  
y mans y dues pastores y pelan barres  
ab tres altres pastores y tres y mans  
co forme en totre y dits llos bones  
co qual preta dita anima seles dues  
les lliures smh son dret y son Joan.  
Leonoy sel dit al bara s. volupit  
s. d. feliç feliç y son lo vny ab gel  
mes de feliç any la d. xx.

Esta es veritat com lo sobre dit  
 quan filix filix tunc rebuts de la sobu  
 de la sobre quatorse lures dits x iij q  
 les quals lous les sis p fer y desfer  
 lo moniment y les altres sis lures p  
 fer los torns que arefets p les mans p  
 ta y claus y quozanta lous y capoda  
 afeta en la cambra de la manuyio fusta  
 y claus y manuyio afeta a quella y que  
 es la veritat de voluntat mia p fer

lo present albaraz que jo no fe de  
escrive a m̃ antonij anten prauze  
y con doctin de la pres sen @ 25 de  
març 1570 dies — xij h 2

Presente de my fff bernado preuero bens  
f nar en la fenza de but me fce Joan  
fhy fuffertienta foncezoni f comitegar  
dels vitoras metegaz les portas noues de  
lealtades y plo vez de no fber frence  
faffeebo qut de volunta x nyo adis  
fff bernado p x my de maldi 1470

Joanna Caspnera m<sup>re</sup> de  
 aya mada de bany avey  
 Quer de m<sup>re</sup> bany altres bany  
 m<sup>re</sup> Joana m<sup>re</sup> bany m<sup>re</sup> bany  
 mas deu obres menors viny  
 tres Amics d<sup>os</sup> p<sup>ro</sup>p<sup>ri</sup>et<sup>as</sup> d<sup>os</sup> son  
 enfaga y p<sup>ro</sup>p<sup>ri</sup>et<sup>as</sup> de agnells  
 g<sup>ra</sup>ndes y f<sup>er</sup>til. Amics me<sup>re</sup>an  
 Pedonar y las d<sup>os</sup> bany conien  
 g<sup>ra</sup>ndes. En v<sup>er</sup>de bany p<sup>ro</sup>p<sup>ri</sup>et<sup>as</sup>  
 fer mat als d<sup>os</sup> d<sup>os</sup> obres  
 majors de la p<sup>ro</sup>p<sup>ri</sup>et<sup>as</sup> a ceu  
 de ag<sup>ra</sup> de la p<sup>ro</sup>p<sup>ri</sup>et<sup>as</sup> en p<sup>ro</sup>p<sup>ri</sup>et<sup>as</sup>  
 Com<sup>re</sup> f<sup>er</sup>til y f<sup>er</sup>til no d<sup>os</sup> de bany  
 de la g<sup>ra</sup>ndes viny y tres Amics

ne ting fermana aqora en poder  
 Quidi nots en die y any  
 no saber la muer fua fer lo p m  
 no comar mya de ara de ara  
 Quidi fermana y en l'ende  
 Quidi fermana aqora de  
 aqora 1570

xxij tt

Jo yoa fua fister ting de but dels  
 Jo bre gus hobres comita vint sous d'or  
 ytt vint h'edon y q' d'ictes de ana d'beureta  
 Car es en tant de muer fua que an de fer  
 vir y lo moliment h'edon de vor fas ter  
 lo que de ma de m'gal fermana de fermana  
 a eor de agost any 1570

Jo damia busquets mestra clava giuta  
 da de barcelona confer auer rebut dels  
 sobradits obres vint y duas l'uras die  
~~xxij tt~~ xxij tt egon aconpliment de  
 aquelas quarantagine l'uras les quals  
 me pagauen per traure las entanyas de  
 la montanya de morgeny fins ala m'la  
 de arenys se gors consta mes l'arga  
 ment en un ade de debitori per mi fer  
 n'ien po der del discreet morgeny any 1570

notari del venerent capitol die y anyen  
 aquet contenguts exet touer y no saber  
 fermana fas fer lo que sem al bara de ma  
 de mosen gal fermana comen giutala de  
 barcelona a xbij de setembre any 1570

xxij tt

Present de mi Jonot talo uero benefi  
 ciat into seu de barcelona te rabut fua  
 fua fister dels sobradits obres q' uero  
 l'uras de se sous die my d'ictes de ara d'beureta  
 de quaro inteny de lo plat de de arenys ob  
 plat de de barcelona y de lo plat de  
 de barcelona fins al canon f' e per lo  
 uero fas lo port de Jonot talo uero d'uij  
 a es de setem bre 1570

my # d'or

Joan de Gans lobotes de rebut  
 en fua y lo ade de lo por  
 Adora de l'ura beneta  
 y d' un fermana de fermana  
 y p' fas un foun y p' foun  
 non p' foun de foun  
 y p' foun de foun  
 present fet de ma 1570



*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*





Trinity Sunday  
 1571

For the Trinity Sunday  
 1571

For the Trinity Sunday  
 1571

For the Trinity Sunday  
 1571

For the Trinity Sunday  
 1571

Haute de ferrier  
y Caurex

Johns goviol manya atocq abee  
zebut dels senor gobres fins 1570  
y son p' duos claus p' la porta  
de la es cola y l'altra p' la  
març de l'any de l'any de l'any  
nostres nioes ane rebut de  
los p'nos loyrim sans y in l'any  
maxima obres manes ane rebut  
p' na caduna p' los claus dels por  
tes de la son l'any real y p' lo ver  
ne fusto p' sent de ma de m'j  
març 10 m'lo d'ny a l'any de l'any 1569

f b e

Johns goviol manya atocq abee  
but de l'any dels senor gobres manes  
tres liras y de l'any 1570 m'j  
son p' f' na efita p' d'ito  
es l'efia fins a l'any de l'any  
1570 segons ab l'any dat f'  
m'j y p' la veritat ne fos lo p' sent  
al cara dona m'j propia d'ny  
C. l de març any 1570

m s. v. l. e

Joan Antoni Ferrer pro hereditate delerdis  
vires sint fons in fons q son pones  
claus y la libreria la qual es fons  
fets q vinda del dñe Connygo lo  
net Caritater y dema ppropia ho  
de de mans 1570

Luz

Jo Luis goriol manya atorg abor  
zebut f mans dels senor gobas  
nos tres luros y Carotza fog y son  
tas luras y dem pany esta q la  
libreria en duos claus di verses  
y la Carpa dels dñes dela Capa  
Bubalo y dñe fog y duos  
claus y dobar lo pany y lo por  
to noba dels monjos y dos fog  
y una clau y los pany dels  
ban cas de dita libreria  
any y lo veitat ne fets lo f font  
al baro xodemo mjo proprio  
vny C dñe de abril del any  
1570 da

m f dñe

Yo baron meu coll tinch  
rabuts v q se hagoban  
lo carol he solgot lo cap  
y lo brof he robuts lo q ha  
dos de moys de laos ne q loren  
dich

Jo Luis goriol manya atorg abor  
zebut f mans dels senor gobas  
manor. vint y quarta fog y son y  
adobar la figera de fenta an lacio  
que era trançada y q la veitat  
ne fas lo f font al baro dema mjo  
propio vny C dñe de maig any  
1507

1 f m f

The first part of the book is  
 a list of the names of the  
 persons who were present at  
 the meeting of the  
 committee on the 1st of  
 January 1841. The names  
 are as follows:

1841

1841





7a

+

Jo benen papiol Can veler refer Com  
 feb @ ver dehm de vofalms b feno  
 de go bres mames lo p m quaxim  
 famb y lo p m bernay mas ven  
 iuz y fer livres hio fany vicz  
 rebz y y foy q rora la foy  
 Tan p m q gois de la paula y  
 de furaan verit en fimb la p re  
 fany formay y p lo velt  
 fab lo p refent albar de mo  
 propit @ v de octubre 1570

7a

Jo benen papiol Can veler refer Com feb @  
 ver dehm de vofalms b feno de go bres  
 menob lo p m quaxim famb y lo p m  
 m bernay mas ven quorant y vna lura  
 vint foy vicz rebz y y foy @ Com  
 plimany de qualt fivulla foy q mo y  
 p m q gois de la paula de la re y p  
 la capella de fentaularis y p qualt fe  
 vultu al m ltr en fimb la p refent  
 formay y p lo veritay q fab lo gre  
 fany albar de mo mo propit @  
 ee re febre 1571

1 my



42  
H  
Lij  
Dates de colls y Rojo lo

4  
 Letter of Lady to  
 al opes yllay de eto

Long

Lvny







xxv

Lxxij











Trasfer di videra

es veritat mays quicq amict pante  
alors ante ectat el vey alay pante  
se abes mays se a d hys lous  
Vey jay sic yst vey p pte  
ante abouar de videra de l fidera  
p vey fillat se de videra pante  
p p de veritat jay de pte alay de  
ma mays a pte de videra pte

Trasfer di videra  
pante se de pte mays de videra  
se de videra pte de pte de videra  
p pte de videra pte de videra  
se de videra pte de pte de videra  
p pte de videra pte de videra  
p pte de videra pte de videra  
p pte de videra pte de videra

## Dates de vidier

Es veritat conjo qu'ot annos p'mtor  
 ators anez rebnt de vos altres segmors  
 de obres menors co' q' d' tres limes  
 v'se sons d'c m'tt v'se y sont per  
 anez adonbar Es vidieray de l' sinboria  
 y vng fillat de Es vidieray rondones  
 y p' la veritat fas lo pnt albara de  
 ma mya a xxij de nouebre 1569

Es qu'ot annos p'mtor ators anez  
 rebnt de Es sobres ditz obres menors  
 co' q' vint y vint sos d'c ist vng  
 y sont p' vng adont de la vidiera  
 del capitol y p' la veritat fas lo  
 pnt albara de ma mya qu'ot annos  
 p'mtor a vng de may 1571





H  
Llibres de llibres

V<sup>a</sup>  
Jo pere del sell llibrer confes  
haber rebut tres sous y son  
per vn en farabaper la esima  
nia del capitol losquals mely  
donare los hobres menors y  
per la veimar fas lo present  
de ma mja propria vuya  
vuy de desembre 1569

V<sup>a</sup>  
Jo pere del sell rebut del dit  
senor lobus sus dit per factus  
en serab per la dita esima vuy  
sous y a ver fer de ma mja pro  
pria vuy a vuy de noembre 1570

V<sup>a</sup>  
Jo Jaume pla llibrer confes aber  
rebut vint y set sous y son p. sis p  
gamins ~~de~~ p. lo raire dels dit sis  
per gamins q. donj al es escripto  
p. lo ver fas lo pnt de ma mja de  
ma oel sups dit Jaume pla vuy  
a 6 de febrer 1571 2 — p. la qual  
quantitat rebut dels sups dit lobus

Handwritten title or header at the top of the left page.

Main body of handwritten text on the left page, written in a cursive script.

Main body of handwritten text on the right page, written in a cursive script.



xxx

Lxxly

Lxxv

Lxxvi

Lxxvii

Lxxviii

100000

1xxx

*[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical ledger or account book. The text is written in dark ink on aged, slightly stained paper. The script is dense and fills the right page, with some lines appearing to be headings or sub-sections. The overall appearance is that of a historical document, possibly from the 16th or 17th century.]*

Va

Yves son d'ame no ferebur deeb  
 vend m' prapam gang ybevar  
 mazdel p<sup>us</sup> oburb menorb dela  
 sca de bay - tede p<sup>us</sup> prapafoub  
 2mg d'ay 24 xmg p<sup>us</sup> rforoub  
 2vnr foub ad p<sup>us</sup> med de p<sup>us</sup> rous  
 si p<sup>us</sup> rous y m<sup>us</sup> var ronne vppde  
 k<sup>us</sup> foub ala fereur pado  
 red duplo y m<sup>us</sup> p<sup>us</sup> vndur  
 2vnr foub p<sup>us</sup> rous p<sup>us</sup> rous  
 re p<sup>us</sup> rous me alb v<sup>us</sup> rous  
 ala fereur m<sup>us</sup> d'edur fereur glo  
 2vnr foub y m<sup>us</sup> foub y m<sup>us</sup>  
 an fereur p<sup>us</sup> rous m<sup>us</sup> fereur  
 2vnr foub ala fereur fereur  
 m<sup>us</sup> 20 de febreu de l'any

Va

1571  
 2vnr m<sup>us</sup> saume m<sup>us</sup> p<sup>us</sup> rous  
 Ea rebut fereur Salamo fereur  
 dotze fous d'ay en p<sup>us</sup> rous  
 de m<sup>us</sup> fereur sans fereur ho  
 brex fereur clare p<sup>us</sup> rous  
 argna al fereur rous p<sup>us</sup> rous  
 fereur y glo ver ne fereur lo  
 2vnr de ma m<sup>us</sup> fereur d'ay  
 27 de Mar 1571 - tt Dn E

Jo. Jo. Domenech Canonge y arxiver de  
 feu de l'azp tunc rebus in iis dñi  
 senyors fets abels y son per la fignra  
 una ruyona de paper de compra  
 per obs de arxiu major de dita feu  
 y per lo ver fets lo vñ de ma rija  
 fer uny @ xxj de abril 1571 — j # ij

Jo. antonij coner sabata mexas  
 del orque dita en Sabara  
 on elur dñs fets per dñs  
 menor fets de als y la pñlo  
 mexas dit orque quñt lo aña  
 aquest any ont y per quñt  
 fets de fets per dñs de dñs  
 ma lo pñt al bara de ma  
 de fets de fets de fets de fets  
 abril 1571 — j # xij



Lxxxv

Lxxxv

Lxxxv

Lxxxvi

Lxxxv

Lxxxvi

Lxxxv

Lxxxvii

Lxxxviii

Lxxxv

Lxxxv

Lxxxv

Lxxxv

Lxxxx

Lxxxxi

Lxxxv

Lxxxv

10000

Lxxxvij

LXXXI

LXXXII

Lxxxv

Lxxxv

Uxxxxl

Lxxxxl

Lxxxv

Lxxxvii

Lxxxv

Lxxxviii

Lxxxxx

Lxxxxviii

Exemplar

5



17

18

27

27

100

101

12

12

57

57

cv

cvy

cu

cu

*Cum*

*Cum*

Cxx

Cx





cxm

1482

CXm

Cxxv

Cxxv

lxv

lxvi

CXVY

CXVII

CXVIII

CXXVII

CXXVIII

Cxx

Cxx

cxv

cxvi

Сххх

Сххх

Cxxv

Cxxv

xxij

Cxxxv

Cxxxv



Cxxxv

Cxxxv

Cxxv

Cxxv



Cxxx

Cxxx

Cxxxj

Cxxxv

Cxxxv

C. 1000

lb  
lb  
lb  
lb

1589-71



7 11 12 13 14  
7 11 12 13 14